

## CAPITULO 4

### JOHN HYLAND

#### 1. Su Infancia y Juventud en Argentina.

Descendiente de familias Inglesas e Irlandesas que se arraigaron en el interior de Argentina, nace el 20 de septiembre de 1923. Su abuela, proveniente de Inglaterra, Everton y de religión protestante. Su abuelo descendiente de Irlandeses y por lo tanto católico de religión. Arriban a Sud América en el año 1841, y se establecen en el campo, ya que se especializaban en esas tareas. Primeramente se instalan en Salto, en la República Argentina.

Sus padres cuando se casaron tenían una estancia cerca de Lincoln, Provincia de Buenos Aires, en el Partido de Rowels, donde tenían una estancia de dos leguas y media y es allí donde **“...nos criamos todos...”**.

Su padre fallece a la temprana edad de 45 años de un ataque de asma.

Su abuelo había enviado a todos sus hijos desde chicos a estudiar a Inglaterra donde alcanzaron todos una muy buena preparación.

Desde chico aprende inglés con una tutora en su casa, donde toda la familia hablaba ese idioma.

En el año 1932, fallece su padre y para él es una pérdida que **“...me hizo venir el mundo abajo...”**, en plena recesión económica. Ella era una viuda con seis hijos y nadie en su familia los ayudó, así que sufrieron mucho en esos tiempos. Al fallecer su padre, tuvo que malvender su campo y con esas rentas pudieron vivir un tiempo. Se mudaron para la localidad de Zárate a una estancia de sus abuelos y ese mismo año fallece su abuelo, **“...año catastrófico...”**.

Concorre a la Escuela Nº 1 en Zárate y él para realizar el preparatorio se traslada a la ciudad de Rosario. Cuando contaba con siete años, tiene el placer de volar con el Señor Duggan, un vecino de la estancia de al lado, que tenía un avión y lo invitó a volar. Sale a volar con él y queda fascinado con el vuelo. A los 16 años tiene que salir a trabajar y se emplea en Swift, un frigorífico, realizando trabajos de oficinista, sin dejar sus estudios, concurrendo de noche. Durante aproximadamente dos años, cursa estudios de ciencias económicas.

En Zárate practicaba fútbol y en Rosario, al tener mayor contacto con familias Inglesas, practica rugby, donde muchos de sus compañeros y amigos se habían

(SECRETO ACADEMICO)

enrolado. En ese tiempo, cuando la RAF derribaba un avión Alemán, los alemanes les pagaban un peso y cuando un avión de la RAF era derribado, él debía de pagarles, lo que era bastante para la época. ***“Hubo un día que derribaron como 103, en la batalla de Gran Bretaña, y no me daba la plata para pagar eso...”***.

A los 18 años se anota como voluntario en el Consulado Inglés en Rosario, luego de un tiempo que llevó convencer a su Madre para que lo autorizara, pero aceptó con la condición de que su hermano mayor no fuera y lo hizo firmar un papel. El 1º de octubre de 1941 se embarca para concurrir a Europa en el Melbourne Star, un barco de la Blue Star Line, que se encargaba de llevar carne hacia el viejo continente.

De Buenos Aires se dirige a Montevideo, ***“...para mí era todo nuevo, nunca había salido del país, era todo una aventura, con 18 años...”***. Desde aquí se dirigen a Río, donde deben esperar 4 días para retomar el viaje. Río lo conocía, porque sus padres estuvieron de luna de miel y tenían muchas fotos. A partir de aquí le dicen que deben a empezar a hacer servicio en un cañón de 16 mm, que había en la cubierta del barco y es allí donde tiene su primer contacto con las armas, donde hacían turnos de cuatro horas. De esta manera realizan el viaje hasta Trinidad, donde esperan y tiene tiempo para recorrer toda la isla. Posteriormente, navegan 15 días antes arribar a Liverpool hacia fines de octubre de 1941.

## 2. Llegada a Liverpool y el Enrolamiento.

Al llegar a Liverpool se encuentra con la sorpresa de verla todavía humeando, luego de haber sido bombardeada durante diez días y diez noches. La primera noche que llegaron, los alojaron en una posada y es allí donde escuchó su primer sirena, los ruidos de aviones y artillería antiaérea y a lo lejos se escuchaba el bombardeo, ***“...yo me quedé en la cama...”***. Al otro día se levantaron y tomaron un desayuno fuerte, con tocino y huevos, ***“...tenía hambre yo...”***, para luego tomar el tren y dirigirse a Londres.

Allí tenían que presentarse a los cuatro o cinco días en una oficina de reclutamiento de la RAF, ya llevaban los papeles prontos.

Esas primeras noches, lo llevaron a divertirse a diferentes lugares de Londres, donde a pesar del azote Alemán, la vida nocturna continuaba. Así una de esas

(SECRETO ACADEMICO)

noches lo llevan a un baile donde había mucha gente, pero las luces estaban totalmente apagadas. También le preocupaba como hacía para encontrar a sus compañeros, entre tanta gente, y la respuesta fue tan rápida como sorprendente, le explicaron que se detuviera en medio del lugar y que comenzara a insultar (en español por supuesto) y así comenzaban a contestar y ubicarse **"...que te recontra fulano... tal y tal..."**. También concurría a un lugar llamado Lyon's Corners, que era muy popular en Londres, donde iba a comer. Extrañábamos las costumbres, allí había una mesa con lugar pero con personas comiendo y uno se sentaba y compartía la mesa, **"...nosotros elegíamos donde estaban las chicas más lindas y nos sentábamos ahí... durante la guerra la gente era muy unida, todos estaban para la misma cosa..."**.

Concorre a la oficina de reclutamiento y es enviado a Boston, donde le son entregadas las botas, medias, pantalones, camisa y corbata.

El entrenamiento en Inglaterra, era completamente diferente a lo que conocía, a pesar de ser EC1, algo así como soldados rasos, el tratamiento que tenían era muy bueno.

En este lugar los cabos eran los instructores donde les enseñaban sobre todo instrucción cívica, posteriormente les enseñaba la parte de campo, como se vivía, la historia de la RAF, también sobre las bombas de gas (en el equipo les entregaban una máscara de gas). También les entregaban una bolsa redonda para guardar sus cosas, ellos eran responsable de cada una de ellas y si las perdían tenían que pagarlas luego.

Se encontraban alojados en casa que pagaba la RAF, donde desayunaban y comían, de allí salían y se reunían en alguna plaza o parque donde les impartían la instrucción. Les enseñaban a marchar casi todo el día y luego los llevaban a un salón donde les impartían instrucción cívica, instrucción militar teórica. Les enseñaban a tener un fusil, **"...eran rifles viejos, no servían para nada...pero los teníamos que mantener limpios..."**. En la pensión ya comenzaba a extrañar su casa, estaba solitario en un país totalmente ajeno.

A pesar de hablar inglés, no sabía leer y escribir bien, entonces conseguía diarios para poder aprenderlo.

Un día que se sentía un poco mal, con el estomago revuelto, sus compañeros de cuarto comenzaron a molestarlo, entonces comenzó a pelearse con ellos e inmediatamente fue la señora de la casa y les dijo que se quedaran tranquilos

(SECRETO ACADEMICO)

que sino ella los iba a denunciar a su sargento y tendrían un cargo oficial en su contra.

Posteriormente le hacen enviar toda su ropa a un lugar llamado River Plate House, a Londres, y cuando necesitaba iba a retirar sus prendas.

Más tarde es enviado a Weekly Bay donde había un metro y medio de nieve, continúa aprendiendo el idioma y distintas cosas. Allí los colocaban en casas que habían sido bombardeadas. Aquí, practicaban tiro al blanco con rifle, **“...yo sabía tirar bien porque de chico, en el campo disparaba...”**.

De allí es enviado a Bristol, a su primer Regimiento en la RAF, pero él insistía que eso no le gustaba, que él había ido para volar. Algunos de los Comandantes, lo recibían bien, y les explicaba que era Argentino y que no había ido para eso, sino para lo otro.

De a poco se fue acercando a la costa, allí **“...era un desastre, nos bombardeaban seguido...”**, hacía guardia en una Estación de Radar y vigilaban con una ametralladora Browning sobre un trípode. Allí **“...venía un avión y teníamos que darle...”**, en una ocasión, derribaron dos aviones, no sabe si él derribó uno pero estaba entre los que tiraron. De cualquier manera, no dejaba pasar oportunidad para solicitar que lo transfirieran a lo que le contestaban que sí, que le iban a escribir al Cuartel General para que lo aceptaran.

Cada tanto los enviaban a realizar un curso y uno de ellos fue en el sur de Inglaterra, en un lugar muy bonito. En este lugar recibió un tratamiento no del todo satisfactorio, es así que un día se decide y concurre a hablar con el Comandante. Al llegar a la puerta de su despacho en la misma se podía leer el siguiente texto: **“Lo difícil se hace inmediatamente, lo imposible lleva un poquito más...”**.

Al leer esto no tuvo más remedio que retirarse sin poder hablar con el Comandante. Pasó su curso de seis semanas donde hacían guardia de noche y por el día marchas, **“...íbamos forjando el carácter...”**. Por las noches el Cabo o el Sargento entraba en los alojamientos y les gritaba para que se levantaran, salía, y cuando volvía a entrar el que no estaba levantado, le colocaban un cargo y se quedaba sin licencia o lo tenían marchando toda la noche a paso redoblado.

(SECRETO ACADEMICO)

Por las mañanas tenían que afeitarse con la escarcha ya que agua caliente no tenían, entonces encendían un fuego para calentar el agua que estaba congelada en las canillas.

Al finalizar las seis semanas de curso regresa y al poco tiempo es llamado para convertirse en lo que tanto anhelaba y había soñado, un piloto de la RAF.

### 3. Su Formación como Piloto.

Es enviado a Londres y se aloja en un apartamento muy lindo que había sido reparado después de sufrir algún bombardeo. Estos apartamentos eran **"...de lujo..."**, donde en cada habitación dormían entre seis y ocho personas. En una salida nocturna, a un concierto, conoció a su actual señora, aunque no la vió más por un tiempo.

Allí le realizaron unas pruebas y es enviado a una escuela en la costa, donde debe realizar tres meses de profundos estudios. Estudian todo lo relacionado con armamentos, ametralladoras, etc., **"...la ametralladora, ya sabía armarla y desarmarla con una venda en los ojos, ya había aprendido todo eso..."**, navegación, astronavegación, Morse, meteorología. El clima Inglés era muy malo, entonces había un cuello de botella importante para el entrenamiento. Una vez que aprobaba el exámen, lo enviaban a escuela de tripulación aérea para pilotos, navegantes y bombarderos. Aquí es donde vuela sus primeras doce horas en un Tiger Moth, **"...había alcanzado mi sueño de volar, al menos es la ambición que tenía..."**, sus instructores eran todos pilotos que habían combatido en la Batalla de Inglaterra en 1940.

Realiza su primer vuelo solo allá por abril o mayo de 1943, luego de haber recibido seis horas de instrucción. Después de finalizar con las doce horas de entrenamiento, recibe un certificado en el que decía **"...you are gone be a pilot..."**, donde no todos lo lograban, aproximadamente un treinta por ciento era piloto, el resto navegante o bombardero.

Posteriormente debe esperar unos cinco meses antes de continuar con su entrenamiento. Es enviado a Manchester a un parque, donde, diseminado por debajo de todas las plantas y los árboles, estaban los alojamientos. Allí debe esperar y de vez en cuando les daban licencia. Tenían licencia cada tres meses, dos semanas y cada tanto les daban libre el fin de semana, viernes de noche o sábado de mañana, dependiendo si había tenido buen comportamiento.

(SECRETO ACADEMICO)

Al tiempo se embarcaron en un tren hacia el norte de Escocia, aproximadamente por noviembre de 1943, pero no sabía el destino. Sabía que el destino podía ser Sud Africa, Rodhesia, Estados Unidos, Canadá, lugares más probables para el entrenamiento.

Desde allí, un grupo de aproximadamente cuatrocientos se embarca en el Aquatania con destino a Nueva York, de allí es enviado a Canadá, donde estuvo un mes y medio. Posteriormente un grupo de cuatrocientos es enviado a distintos lugares de Estados Unidos, campos que Roosevelt les había dado a Gran Bretaña para el entrenamiento de sus pilotos. Estos campos se encontraban en Arizona, Oklahoma, Texas y Florida, **"...todos queríamos ir a Florida..."**. A él le toca ir a Texas a un campo en la ciudad de Terrell, a unas 25 millas hacia el este de Dallas. Iban mucho a Dallas, cuando tenían que volar de noche.

Allí volaban PT-17 y AT-6. El curso estaba dividido en tres, Inicial, Intermedio y Final, el Intermedio se realizaba parte en PT-17 y parte en T-6 y el Final en T-6. En el curso practicaban acrobacia y combate, pero no los dejaban practicar aire-aire solos porque algunos compañeros habían chocado y perdieron la vida. Este curso duraba nueve meses. Los Instructores eran todos americanos, solo el Comandante y el ayudante eran Ingleses.

En su primer vuelo que iba a realizar un looping **"...no me olvido más, no me había prendido el cinturón en el PT-17..., me sirvió de experiencia para toda la vida...no lo debo haber hecho bien porque perdí el asiento, si uno lo hace bien no se pierde..., con la punta de los dedos, alcancé a tomarme de la cabina y con el pie empujé el bastón y pude salir..., nunca más me olvidé del cinturón..."**.

Realiza varias navegaciones, a distintas ciudades. A veces las realizaban dos cadetes, había que tener mucho cuidado porque algunos se habían perdido y tuvieron accidentes. El curso lo iniciaron ciento diez y finalizaron cuarenta y cinco, ante cualquier inconveniente eran separados del curso.

Al finalizarlo y luego de una gran ceremonia, a la que concurre el Gobernador de Texas con su Señora, le entregan el brevet de la RAF.

Ilustración 29. Brevet de Piloto de la RAF.



(SECRETO ACADEMICO)

Posteriormente es enviado en tren a Nueva York, el viaje dura cinco días donde debe esperar una semana antes de embarcarse en el Queen Mary, que en ese momento era el más grande del mundo y el más rápido.

#### 4. Su Actuación como Piloto en la Guerra.

Al regreso a Inglaterra lo envían a Avergate, comienza con los cursos y es donde los separan para piloto de bombardero o de caza. Los de caza los elegían a los más chicos, y con ciertas cualidades, ***“...siempre decían que tenían que ser reservados, individualistas...”***.

De allí es enviado para la Unidad de Operaciones de Entrenamiento (Operation Training Unit, OTU), donde comienza a volar Hurricane y aprende las tácticas de ataque, defensa, escape, y de bombardeo liviano, aproximadamente durante dos meses donde estaba listo para pasar al Escuadrón correspondiente.

Es consignado al Escuadrón N° 838, y comienza a volar Spitfire, al principio los hacían volar dentro de Inglaterra, porque decía que a los pilotos les demoraban en formar casi un año en el exterior y los aviones hacían diez por día. Los pilotos de caza en un principio fallecían uno de cada dos, un piloto de caza tenía una expectativa de dos o tres meses de vida. A los pilotos novicios los cuidaban y los colocaban en medio de la formación, a medida que iban tomando experiencia los dejaban en posiciones más retrasadas, al final de la formación, donde los Alemanes atacaban con mayor frecuencia.

Los bombarderos, a veces las primeras misiones, los enviaban a cruzar el Canal de la Mancha y tiraban papeles. Los pilotos de bombardero duraban uno o dos meses, por estos tiempos los de caza duraban unos nueve meses, ***“...nosotros no sabíamos estas cosas...sólo cuando perdíamos algún compañero...tomábamos una copa en honor a ellos...uno no se podía poner muy melancólico...porque no podía dejarse afectar la moral...”***.

Su primera misión salió en Inglaterra a interceptar unos aviones Alemanes, donde tenían superioridad. Cuando los veían venir, soltaban sus bombas en el Canal y volvían al continente. Ellos no estaban autorizados a perseguirlos porque su Comandante les decía que no sabían si realmente los estaban esperando del otro lado, los cuidaban mucho.

Después comenzaron a volar hacia el continente desde la costa, no tenían mucha autonomía, aproximadamente unas tres horas y media. Las misiones ya

(SECRETO ACADEMICO)

eran básicamente de apoyo aéreo directo, con ataque a tropas en tierra que se encontraban en retirada o venían a reforzar las tropas del frente, a trenes, con aviones casi no había combates. También hacían ataques a posiciones donde encontraban resistencia las fuerzas terrestres. Tiraban con bombas de 250 Kg. (500 lbs.) y con cañones de 20 mm con una cadencia de 600 disparos por minuto. Tenían un tiempo sobre el objetivo de aproximadamente tres minutos y medio, ***“...a mí lo que me gustaba era dispararle a los camiones, ...de ahí estaban disparando con rifle y con todo..., también dispararle a los trenes...”***. Al final de la guerra ya estaban operando desde Francia.

En el combate aire-aire tiene algunos derribos probables pero ninguno fue confirmado, con sus compañeros derribaron varios aviones Alemanes, pero como varios disparaban sobre ellos era muy difícil comprobar quien había sido.

Estos combates eran exuberantes, uno sentía toda la adrenalina en ese momento. En uno de esos combates aéreos es herido de bala en el costado izquierdo y le salió por la espalda, debiendo realizar un aterrizaje forzoso. Con mucha suerte puede encontrar un campo donde aterrizar y que este campo fuera amigo.

Finalizada la guerra, regresa a Argentina, pero al poco tiempo, se viene a vivir en el Uruguay. Consigue un empleo en Alpargatas como piloto de la empresa.

Luego de más de 55 años en el Uruguay, con casi todos sus hijos Orientales, y así él se siente, lo podemos considerar un Uruguayo más.

No ha tenido ningún tipo de relación con la Fuerza Aérea, excepto alguna amistad con alguno de sus integrantes pero no relacionado profesionalmente.